



Mercedes-Benz



230





メルセデス・ベンツ

230

ダイムラー・ベンツ社は世界最古の自動車メーカーです。自動車を発明したのはダイムラーとベンツです。

従って今日これ以上の自動車造りの経験者は他にないわけです。

ダイムラー・ベンツ社はずっと以前から今日のオーナーの要求を予想し、明日の交通事情について考えて来ました。そして今日のような安全な車を造る研究が長年続けられて来たのです。

システマティカーな技術の優秀性をもつということは、メルセデス・ベンツの信頼性や性能において優秀性を示すことです。

ドライブをなさればすぐにそのことがおわかりいただけます。

そして次に新しいメルセデス・ベンツに替えられる時、その高いリセールプライスに満足されることでしょう。



コンパクトの価値

メルセデス・ベンツのコンパクトレンジは高性能で、しかも今日のモダンな交通事情に適した性格をもって1968年に誕生しました。

それは正にダイナミックな性能、扱い易さ、優れた品質等のコンビネーションです。世界中で好評を博して、150万台以上のコンパクト・メルセデス・シリーズの販売は好調につく好調を重ねて来ました。

しかし、その成功が故にダイムラー・ベンツは“より良きものへの前進”という責任を感じて来ました。

我々は最新の自動車技術と研究、実験を組合せてメルセデスをより近代的に、より安全に、より高性能に、より優れた整備性にと仕上げたのです。

ニューコンパクト・メルセデスはメルセデスのモータリングをよりアトラクティブにそして経済的に仕上げているのです。

最近、車はサイズや排気量でクラス分けされています。しかし“コンパクト”を否定すべきではありません。

メルセデスの高性能車は一つの“クラス”を形成しているのです。

その経済性は“中型車”と云えると思いますが他のレベルは一般の中型サイズ的車ではメルセデス・ベンツの標準に達することは無理でしょう。

メルセデス・ベンツは常に創始者、ゴットリーブ・ダイムラーのモットーである“最善か無か”の精神で造られているのです。

研究、設計、ワークマンシップそして何れにも供せない品質がメルセデスにつき込まれています。

今後、一般の中型車は新しいメルセデス・ベンツを標準として評価を受けることになるでしょう。

例えば普通の車ではオプションであるものがメルセデスでは標準装備されています。例えば、

- チャイルドロック付きリアドア
- 2重安全ウィンドシールドガラス
- 4輪パワーディスクブレーキ
- フォグランプを一体化したヘッドライトユニット
- ガス封入式ダブルアクション油圧ショックアブソーバー
- ステアリングショックアブソーバー
- 左右別々に点灯できる駐車灯
- 3点式イナーシャリール・セーフティベルト(4席)
- 角度調節可能なセーフティヘッドレスト(4席)
- 2スピードワイパー(間歇式)
- クォーツ クリスタル時計
- スペシャルワックスによる手のとどかない場所への保護
- 耐久性の高いエキゾーストシステム
- 室内からの調節可能なエクステリアミラー
- パノラミックなルームミラー
- ラジアルタイヤ
- ウインドウの汚れを防止するダートデフレクター付きルーフピラー
- リアアクスル上にセットした安全燃料タンク

完ぺきなモータリングにはただ速く走ることや技や機敏さだけでなく、完全なモータリングにはあらゆる交通の要求に即したものを持っている必要があります。

それが貴方のために、そして全ての道路使用者のために非常に高い安全のマーヅンを与えます。

メルセデスの中ではコンサートを楽しんでいただけます。気楽にじっくりと考えにふけることができます。

市街地の交通の混雑の中をすりぬけるにも、せまい場所に駐車するにも、リラックスしてそして安全に車を扱うことができます。

**Performance
creates
confidence**



《Performance creates confidence》

メルセデス・ベンツ230 セダンは扱い易いサイズに仕上げられています。

外観は極めてコンパクトでしかも室内は広く実用的です。時代をリードしたスタイリングで感覚的には非常に寿命の長いあきのこないファッションを確立しています。

インテリアは明るく安全の要素がまずその根本設計となっていますが、その表現はスマートにさわやかにしかも扱い易いレイアウトを成功させているのです。

メルセデス・ベンツにはドライバーもパッセンジャーも各々がリラックスしたモータリングを楽しめるような雰囲気があります。

伝統のラジエーターグリルを中心に 230 モデルでは円型のヘッドライトとフォグライトの4灯のルックスが特徴です。バンパーとボデーサイドの高い位置のモールディングにはボデーを細い傷から守るようにラバープロテクターが施されています。

リアライトは凹凸の形状にデザインされ、雨中でも汚れを少なくして視認性の向上を計っています。

エンジンはSOHC、直列4気筒 2,307cc DIN 90HP/4,800rpm、(51年排出ガス規制対策車) トランスミッションは4速トルコン自動ミッション(フロアセレクト)でももちろんパワーステアリング、4輪パワーディスク・ブレーキが標準装備されています。

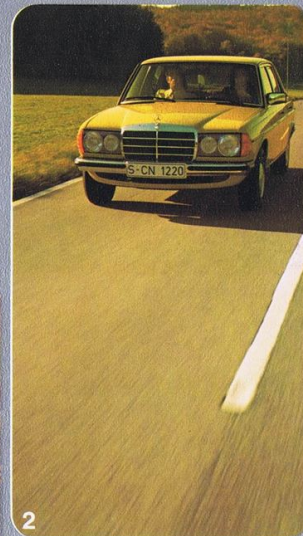
経済性を重視したこの現輸入モデル中、ベースがこの230セダンです。しかしながらシャーシはトップモデルの280E同等で頑丈なフロアフレームユニットをもち、サスペンションはフロントが新設計のウィッシュボーンとコイルの独立、リアはセミトレーリング・コイルの独立です。

フロントのステアリング・ジオメトリーは0オフセットなので左右車輪に掛る抵抗の変化に対して強く影響されず優れた直進性を誇ります。

尚、メルセデス・ベンツのガソリンモデルは全車触媒コンバーター、EGR、2次空気供給装置等により51年排出ガス規制に適合しております。



1



2



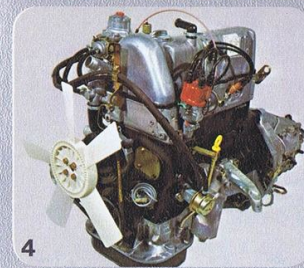
3

1. 暖房とベンチレーション——冷風と暖風のサーキュレーションシステムはセンターコンソールにあるレバーによって、ドライバー側や助手席側へと別々に分配します。メルセデス・ベンツの“真の乗心地”とは車に乗った時、どのように感じるかではなく、車から降りた時、どのように感じるかです。(日本仕様ではエアークンディショナー、オートマチックトランスミッション、ナショナルAM/FMカセットステレオラジオが標準装備です。)

2. 低い重心、ワイドトラック、リアのダイアゴナル・スウィングアックスル、ゼロオフセットステアリングのフロントアックスルによって、優れた乗心地が得られます。

3. 大きな4ドア、しかも開放角度が広いため、乗り降りが楽になっています。ドアシールは完全にドアによってカバーされており、衣類等が汚れないようになっています。

4. リラックスした、又積極的なドライブは、4気筒、2,307 cc エンジンを搭載したメルセデス・ベンツ230によって果せます。



4

Comfort
is relaxing



《Comfort is relaxing》

メルセデス・ベンツの居住性の良さはドアを開けた途端に感じられます。

キーは一種類で全ての用いかなえられます。

乗り込んだら、すぐにメルセデスの云うコンファタブルなシートとは単に厚いフォームラバーのスポンジーなシートではないことがわかります。

柔らかくてぶかっこうなシートはドライバーにとって不快なものです。それは好ましくない振動があるからです。

そこでメルセデス・ベンツのシートは一貫して医学的知識のもとにデザインを行っているのです。

まず、多少硬目であることが発見されるでしょう。スチールのスプリングを用い生地は多少硬目です。

メルセデスのシート設計はサスペンションと総合的に行われているので走り出せばその意味がすぐわかるでしょう。

メルセデス・ベンツは他車よりも多くのショックアブソーバーを使っています。

4本のガス・ショックアブソーバーが路面からのショックを吸収しています。そしてもう一本のショックアブソーバーが路面からの振動をハンドルに伝えないように付けられているのでドライバーは常に安定して走れます。

メルセデス・ベンツの居住性は、安全とモータリングの喜びを与えてくれます。

長時間のドライブの後ドライバーは常にさわやかで、次の行動に備えられ、しかもおだやかに反応を起すことができます。

メルセデス・ベンツに乗り込むと身体に合った好ましい位置にリラックスして座ることができます。

ドライバーには運転に最も適した理想のポジションが与えられています。全てのコントロールは理論上、最適な位置にアレンジされて居り、操作は扱い易く、広いウインドスクリーン、乱反射のない計器板はドライバーの視界に適した角度にセットされています。

ドアシルは完全にドアによってカバーされており、汚れが付かないので乗り降りの時に衣類を汚さずに済みます。

メルセデス・ベンツの室内は広く優れたデザインにより大変リラックスできます。

コンパクトなサイズ、そして近代モータリングの要求に応じて造られて居り、優れた視界は、あらゆる状況に於いても効果的で強いのは他車のドライバーのためにも好ましい効果を得られます。



2



1



3

1. 疲労を感じさせない心地。シート、ステアリング、インストルメント、レバー、スイッチ、ペダル、シフトレバー等はドライバーの身になって設計されていますので、本当にゆったりと寛くことができます。
〔日本仕様ではナショナルAM/FMカセットステレオラジオ、パワーウインドウが標準装備です。〕
2. フロントルーフピラーに取り付けられたレインランネルによって雨水はルーフに導かれ、サイドウインドウはクリアンに保てます。
3. 照明付のトランクルームは約350ℓのスペースがあるため、大きな旅行鞆でも楽に積み降しができます。



**Safe-
and sure of it!**

《Safety》

メルセデス・ベンツは“安全”というテーマについて決して強制されたのではなくメーカーとしての責任感からすでに30年以上も真剣に研究開発に打ち込んで来ました。

事故を未然に防ぐための“能動的安全性”、事故際の損傷をできるだけ軽減するための“受動的安全性”、これらが互いに補い合ってメルセデス・ベンツの安全性を確立しています。しかも常にバランスのとれたエレガントさを備えています。

Active Safety

事故を未然に予防するのが能動的安全性です。

安全なハンドリング、車体全体の視界が87%という広い視界、クリアなサイドウィンドウ、汚れによって照度を低下させない形状のリアライトユニット等、しかし能動的安全性はそれ以上のもの、例えば強力で信頼性の高いブレーキにあります。

メルセデス・ベンツは全車種に4輪ディスクブレーキを備えています。リアにはパーキングブレーキ用のドラムを備えています。ブレーキパッドの摩耗はドライバー直前の計器板に示されるようになってい

ます。またサスペンションにはフロントにゼロ・オフセット ステアリング・ジオメトリーを採用しています。

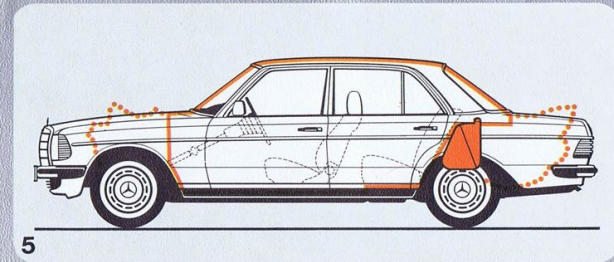
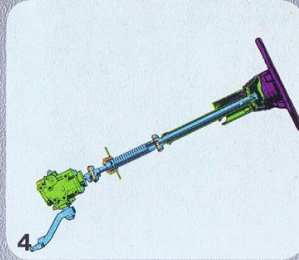
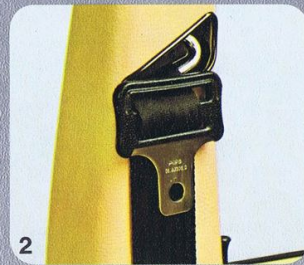
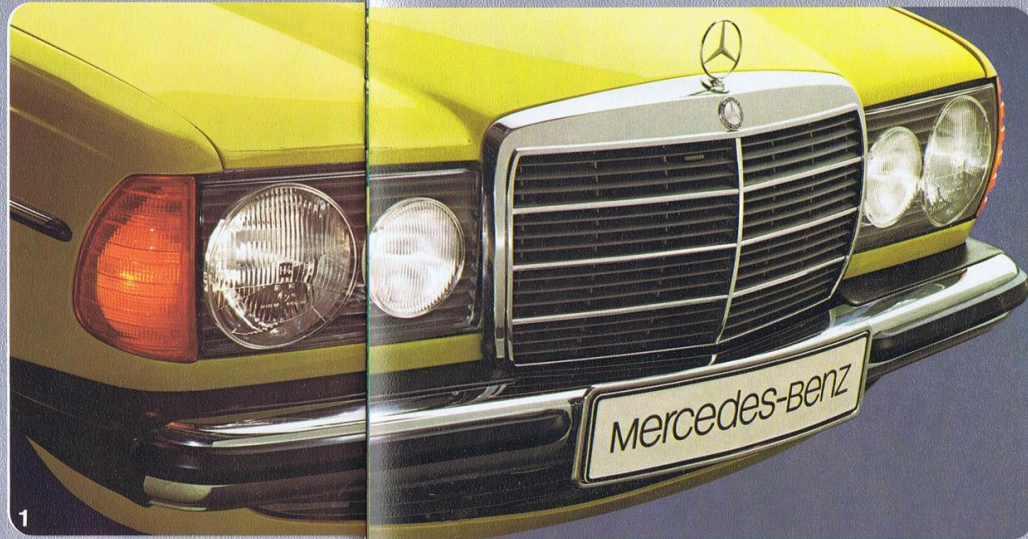
従って左右の車輪に掛けられる異った抵抗をステアリングに伝えません。よって、ステアリングは常に正確で、直進性は極めて優れています。

Passive Safety

不幸にして事故が起ってしまった際に、被害を最少に止めるのが受動的安全性です。

緻密な計算の基に設計されたスチールチューブ製のピラーによって、メルセデス・ベンツのルーフフレームのロールオーバー スタビリティ（転倒剛性）と側面衝突時の抵抗力には無類の性能を示しています。メルセデス・ベンツに乗ると“安全”と“扱い易さ”を感じられるでしょう。

100以上にも及ぶ受動的安全性を設計に採り入れているからです。それにもかわらず、メルセデス・ベンツはクラシックなエレガントさを備えています。



- 1 ヨーロッパタイプの明るいヘッドライト。
- 2 標準装備の3点式セーフティベルトは自動巻き上げ式で、センターピラーに格納されています。
- 3 ダイアゴナル・スウィングアクスルのセミトレーリングアームの働きによって、正確な車輪コントロールを果します。例えば、片方のホイールが路面の凹凸に影響を受けても、もう片方は直進を保ちます。
- 4 セーフティステアリングは4重の安全構造になっています。①ハンドルの中心に大きなパッド付ボスを取り付けています。②さら

にパッド付ボスの下には、衝撃アブソーバーが取り付けられ、③フロントアクスル後方にステアリングギアボックスを取り付けています。④又、ステアリングコラムはコルゲート・チューブタイプになっているため、正面からの衝突時に、ステアリングコラムが室内に突入することを防げると同時に横方向からの衝撃にも安全であります。

- 5 1951年から採用されたメルセデス・ベンツ“セーフティ・セル”原理はパッセンジャー・コンパートメントを頑丈に造り、前後で衝突時の衝撃を吸収する方式です。（クラッシュパブルゾーン）

an Pauwert

auwert

20% SUR PULLS
ET CHEMISERS

REMISE 50%

Quality
pays!



《Quality pays!》

車の価値は販売価格では判断できません。ランニングコスト、経費は車を使う以上どうしても考えなければならないものですが、オーナーが得るものとは別に車自身のもたらすベネフィットがあるはず。使用した価値と売却した時の値がオーナーに残されたプロフィットとなるわけです。

従ってこの両者を同時に得られるかどうかは、オーナーの車の選び方に掛っていると云えるのです。そこでメルセデスを選んでいただければこのリスクを最少限に止めることができる——と申したいのです。メルセデス・ベンツは永続性があり、あきのこないデザインで高品質の材料を使っているからです。

そしてメルセデスは御承知の通りモデル・チェンジが少ないので中古になっても良い市価を保っています。

そこで一度メルセデスを持たれたならば他の車についても正しい評価が下せるようになられるわけです。

メルセデス・ベンツとは優れた品質とワークマンシップの見本といわれています。メルセデスの品質は安全な未来を約束しています。優れたワークマンシップは優れた耐久性、永続性を表わしています。

手がとどかない部分にもサビが出にくいように組立前に亜鉛ペイントが塗られています。

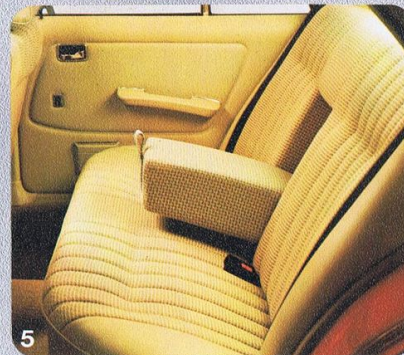
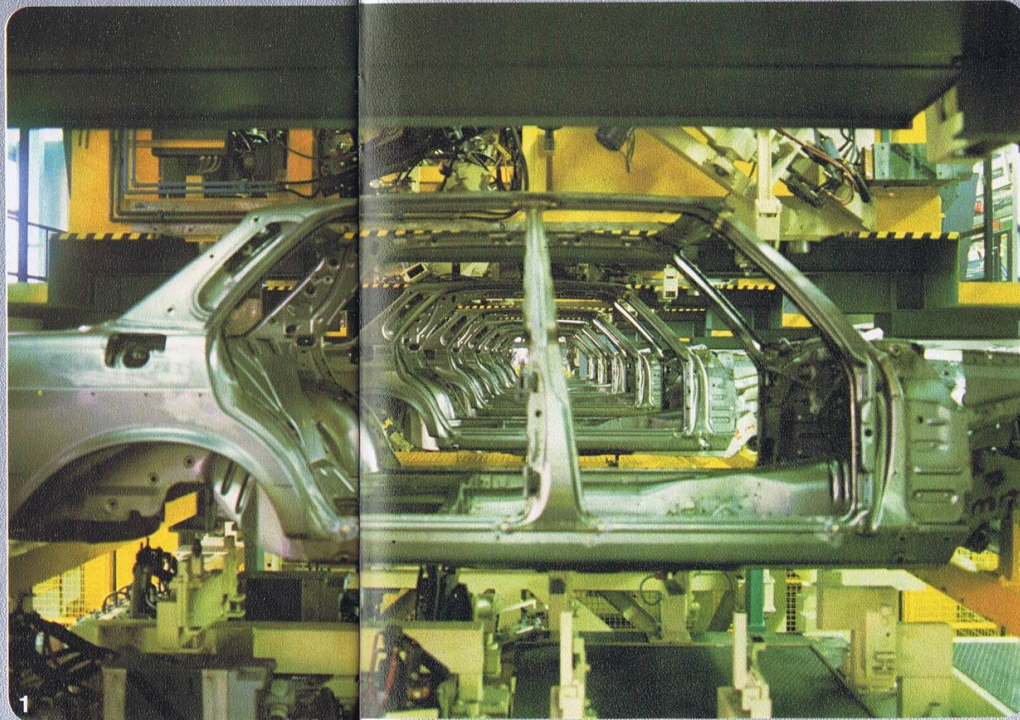
ボデーは先ず磷酸塩を施し、不活性にしてから5回塗りまで行い、これらは有機的な結合を得て優れた効果を発揮します。第1、第2のプライマーに続いて保護塗り、基礎塗り、そして最後に特殊仕上げ塗装が行われています。

フロントのエプロンとシルは特殊ペイントで飛石によるダメージから保護されています。

全てのメルセデスは約20kgものペイントとアンダーフロア保護剤とワックスが施されています。

メルセデスの品質設計の一方ではイージーメンテナンス、即ち、手入れが少ないことをあげられます。

例えばフロント・フェンダーはボルト締めですのでボデーが破損した場合に取りはがしの時間と費用をセーブできます。



1. 各種の保護処置がシステムカリーに施されています。腐食を防ぐため垂鉛で平面をコーティングします。フォスフェイティングとパッシベーション、ファーストプライマー、フロントの下回りやサイドの保護コーティング、セカンドプライマー、トップコート、スペシャルワックスによって平面を埋めます。後ほど組み立てられたすべての部品は保護ワックスコーティングが施されます。
2. 生産部門に携っている10人に1人が品質をコントロールする専門員です。
3. 標準装備のヘッドレストは高さや角度も調節できます。(アームレストは標準装備されています。)
4. 照明付のグローブボックスはロック付で大切なものを保管できます。
5. 騒音防止デザインが施されているためロングサービスライフが果せます。シートを例にとってみると、硬目のスチールスプリングコア、頑丈で弾力性に富んだマットでカバーされており、このマットは通風性の良いウール生地の層をかさねてカバーされています。シートの表面も通風性の良い布を使用しています。(アームレスト、シートベルト、パワーウィンドウは標準装備されています。)

このメルセデス・ベンツ 230 を含めたニューコンパクトシリーズには新しい機構を取り入れています。

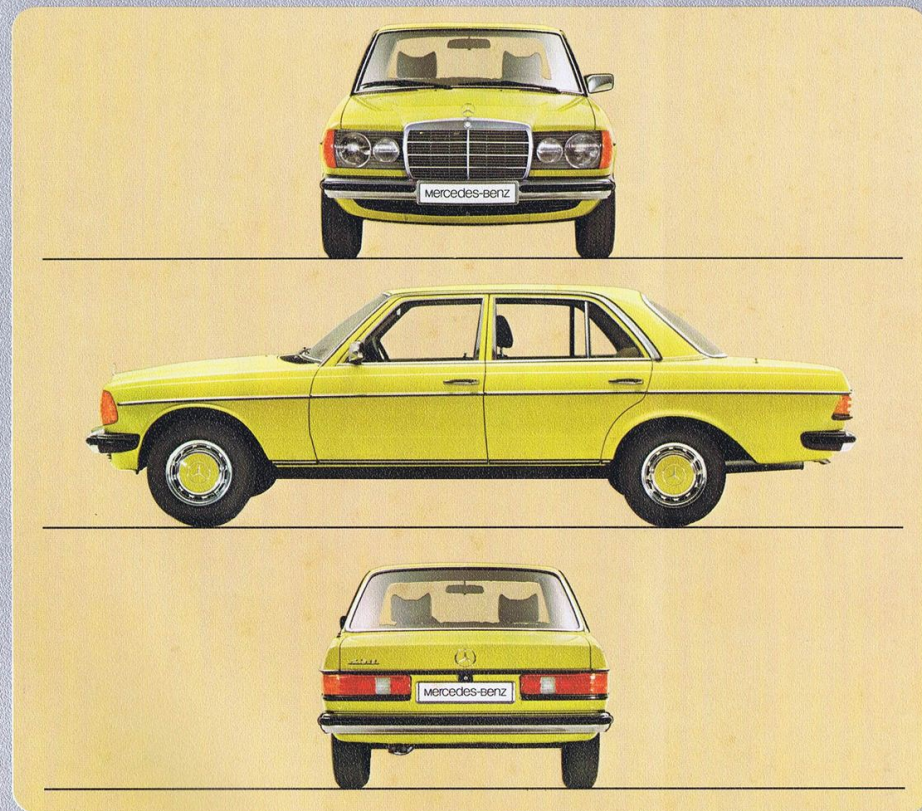
例えば――。

ワイパーはウインドシールドの面積の78%を拭き取り、高速でも浮き上がらなく好視界を得ています。又、ルームミラーも25%ワイドになりました。ボンネットはその開度がノーマルな位置に加えて90度の角度まで完全に開くようになり、メンテナンスが楽になりました。標準装備の自動巻き上げ式3点シートベルトのロックは、フロントシート自体に取り付けられているため、シートがどのような位置でも身体にフィットするようになりました。

安全性の面から――。

特にルーフとピラーは剛性をあげ、転倒時の安全性が高められ、又、燃料タンクはリアアクスルの真上に置かれ安全であります。

Sクラス同様フロント・アクスルのステアリング・オフセットが0になりました。このため、直進性と制動時の安全性が向上しています。ステアリングは今までの安全構造に加えて、ステアリングコラムがコルゲート式となり、軸方向に収縮し、あらゆる方向からの衝突に対して安全であります。



Mercedes-Benz.
The sure way to better motoring.
230

230

SOHC、4気筒、2.3ℓショートストロークエンジン（ボア93.8mm×ストロークメルセデス・ベンツ 230 は、フレキシブルでその加速性に優れています。又、ン、パワーステアリング、エアコン等標準装備されています。



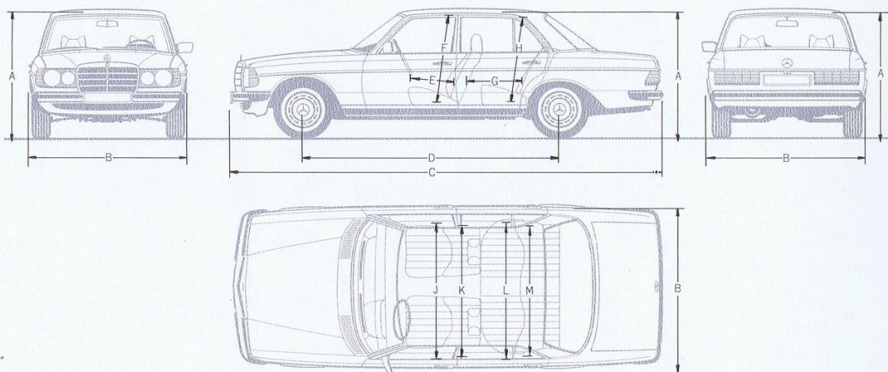
230

Technical Data

230	
車 輛 型 式	C-123023
エンジン種類	SOHCキャブレター
気 筒 数	4
ボア/ストローク (mm)	93.8/83.6
総 排 気 量 (cc)	2,307
圧 縮 比	8.0
最 高 出 力 (DIN hp/rpm)	90/4,800
最大トルク (DIN mkg/rpm)	16.8/3,000
エンジンオイル量 max/min(ℓ)	5.0/3.5
クーリングシステム容量(ℓ)	9.7
登 坂 能 力	
乗 車 定 員 (人)	5
燃料タンク容量 (ℓ)	65
車 輛 重 量 (kg)	1,450
タイヤサイズ	175SR-14
使 用 燃 料	無鉛

230	
A 全 高 (mm)	1,440
B 全 巾 (mm)	1,785
C 全 長 (mm)	4,725
D ホイルベース (mm)	2,795
E ステアリングホイール〜ドライバーズシート間 (mm)	484
F 前シート高さ (mm)	973
G ドライバーズシート〜リアシート間 (mm)	652
H 後シート高さ (mm)	948
J 前車室巾 (mm)	1,476
K 前シート (ショルダー高さ) 巾 (mm)	1,422
L 後車室巾 (mm)	1,480
M 後シート (ショルダー高さ) 巾 (mm)	1,416
トラックフロント (mm)	1,490
リアー (mm)	1,445
最小回転半径 (m)	5.6
トランクスペース (ℓ)	約 350
最低地上高 (mm)	155

※諸元および写真の一部、または全てを改良のため予告なく変更することがあります。
また、上記諸元表はメーカー発表の資料を基に作成してありますので、運輸省認可の諸元表に記載されるものと異なるものもあります。



メルセデス・ベンツは世界各国に輸出されております。その為交通法規や細かい仕様の規定が各国によって異なっております。
日本で発売する場合、日本の保安基準に適合する様必要改善事項を実施しております。このカタログのカラー写真は西ドイツで印刷されたもので、内容説明は日本で刷り込んだものですから、このカタログと実車は、若干相違がありますのでご了承下さい。

230

SOHC、4気筒、2.3ℓショートストロークエンジン（ボア93.8mm×ストローク83.6mm）を搭載したこのメルセデス・ベンツ 230は、フレキシブルでその加速性に優れています。又、4速トルコン自動ミッション、パワーステアリング、エアコン等標準装備されています。



230標準装備

〈エンジン〉

SOHC 4シリンダー、2,307cc、キャブレター、
DIN 90HP/4,800rpm、DIN 16.8mkp/3,000rpm。

〈トランスミッション〉

4速トルコンA/Tフロアーシフト(左、右ハンドル)

〈アクスル〉

フロント：ツインコントロールアーム及びアンチノーズダイブ付ゼロオフセットステアリング。
リア：MBダイアゴナル スウィング アクスル

〈ブレーキ〉

2系統式4輪パワーディスク・ブレーキ、ブレーキ・パッド摩耗警告灯

〈ステアリング〉

MBパワーステアリング

〈パワーウインドウ(前後席)〉

〈サスペンション〉

前後に2コイル・スプリング、スタビライザー、ダブルハイドロリック・テレスコピックショックアブソーバー。

〈ボデーワーク〉

フロアフレーム式シャーシ、セーフティセルボデー(前後衝撃吸収式ボデー構造)、燃料タンクはリアアクスルの直上、熱線色ガラス、4ドア、ボデー両サイドにラバープロテクター付、巾広いラバーロテクター付バンパー。

〈シート〉

解剖学的に設計されたシートは身体によくフィットします。シートのスプリングとサスペンションとのコンビネーションを徹底的に追求しました。フロントシートは前後調節そしてフルリクライニング、4席にイナーシャリール式セーフティベルトとヘッドレスト。

〈ヒーターとベンチレーション〉

スムーズな冷暖、換気装置、ウインドシールド、サイドウインドウ、前後足元へ冷暖エアー送付用にブローファン付き。冷暖気の送路の細い振り分け・角度調節・ボリューム調節可能。ダッシュ中央にフレッシュエアー用円形2ベント。

〈ウインドスクリーン〉

合わせ安全ガラス、ウインドスクリーン・ウォッシャーユニット、間歇式2スピードワイパー。

〈エアーコンディショナー〉

新設計のエアーコンディショナーはコンソールに完全にビルトインされ、簡単にコントロールできます。

〈内張り〉

シート：クロスとMB-TEXのコンビネーション。
ドアサイド：MB-TEX。

〈計器類〉

スピードメーター、油圧計、燃料計、水温計、パーキングブレーキ警告灯、チャージ警告灯、ハイビーム、燃料リザーブ、ブレーキパッド摩耗警告灯、時計、デューリ積算計、トータル積算計。

〈ロック〉

全ドア安全ドアロック付き、リアドア・チャイルドブルーフ・ロックングシステム、トランクリッド・ロック、スタータースイッチ付ステアリングホイールロック。

マスターキー

全ドア用、イグニッション、トランク、燃料タンクロック。

セカンドキー

全ドア用、イグニッションロック及び燃料タンク。

〈その他〉

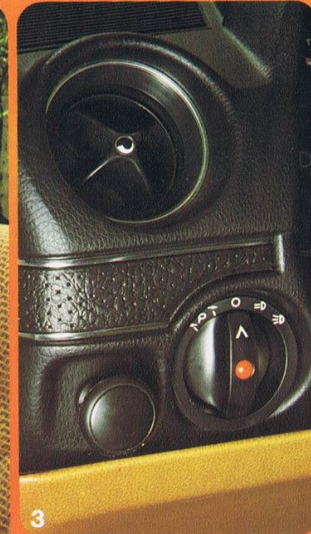
前シート中間パーセルトレー、前ドアポケット、グローブコンパートメント、リアウインドウ・シールド、ルームミラー防眩調節式、パッド付きサンバイザー(パッセンジャー側化脂ミラー付き)ルーフレーム・グラブハンドル、クロス・フック付きリアグラブハンドル、パッド付きドアアームレスト、パッセンジャーサイドグラブハンドル、フロント・リアシートセンターアームレスト、ラゲージネット、前後パッセンジャー用尿皿、前後ルームカーペット、ナショナルAM・FMカセットステレオラジオ、オートアンテナ、救急箱、三角標識。



2



1



3



4

1. フロントシートをいっぱい下げてもリアシートのニーールームは十分あり、又、リアシート自体も巾広く3人ゆったりと座れます。(アームレスト、セーフティベルト、パワーウインドウ等は標準装備されています。)

2. ルーフピラーとフレームは転倒時の剛性が高められているため、乗客を安全に保護します。サンバイザーは天井の凹部に格納できるようになりました(スライディングルーフはオプション)。

3. スイッチ、レバー、ノブ類はすべてパッドされており、尖ったところがなくしかも段階的に伸縮する構造になっています。ライトスイッチは、パーキングライト、ヘッドライト、フォグラブ、サイドライトのコントロールを兼ね備えています。

4. ダッシュボードの下側にはニーパッドが取り付けられていますので、事故の時にも安全です。

いいものだけを世界から

Mercedes-Benz



good new days
人間らしい美しい未来を

ヤナセ

総輸入元
ウェスタン自動車株式会社

東京都港区芝浦一丁目6番42号平105
電話 東京 (03) 482-1471(大代表)